

PASLAUGŲ VIEŠOJO PIRKIMO-PARDAVIMO SUTARTIS NR. KKC17/9

POLIGRAFINĖS ĮRANGOS ATNAUJINIMO, TECHNINĖS PRIEŽIŪROS IR REMONTO PASLAUGŲ ĮSIGIJIMO SPECIALIOJI DALIS

2017 m. birželio 26 d.
Domeikava, Kauno r.

Lietuvos kariuomenės Karo kartografijos centras, įmonės kodas 188770197, adresas Muitinės g. 4, Kauno r., atstovaujamas Lietuvos kariuomenės Karo kartografijos centro viršininko, mjr. Rimo Macutkevičiaus, veikiančio pagal Lietuvos kariuomenės Karo kartografijos centro nuostatus, patvirtintus LR krašto apsaugos ministro 2014 m. gegužės 28 d. įsakymu Nr. V-460, (toliau – **Pirkėjas**) ir

Heidelberg Baltic Finland OU Lietuvos filialas atstovaujamas komercijos direktoriaus Sauliaus Liutkevičiaus, veikiančio pagal 2017 kovo 28 d. įgaliojimą, toliau (**Teikėjas**)

toliau kartu šioje prekių pirkimo-pardavimo sutartyje vadinami „**Šalimis**“, o kiekvienas atskirai – „**Šalimi**“, vadovaudamiesi Lietuvos Respublikos viešųjų pirkimų įstatymu, ir Lietuvos kariuomenės Karo kartografijos centro supaprastintų viešųjų pirkimų taisyklėmis, patvirtintomis Lietuvos kariuomenės Karo kartografijos centro viršininko 2014 m. kovo 21 d. įsakymu Nr. V-27 „Dėl supaprastintų viešųjų pirkimų taisyklių tvirtinimo“, sudarė šią paslaugų pirkimo-pardavimo sutartį, toliau vadinamą „Sutartimi“, ir susitarė dėl toliau išvardintų sąlygų.

1. Sutarties objektas:

Teikėjas teikia, o Pirkėjas perka Poligrafinės įrangos atnaujinimo, techninės priežiūros ir remonto paslaugas (toliau – Paslaugos), atitinkančias Sutarties 1 priede „Poligrafinės įrangos atnaujinimo, techninės priežiūros ir remonto paslaugų techninė specifikacija“ (toliau – 1 priedas) nustatytus reikalavimus.

2. Sutarties kaina/paslaugų įkainiai/kainodaros taisyklės:

2.1. Sutarties kaina yra 163045,08 EUR su PVM.

2.2. Paslaugų įkainiai ir kainodaros taisyklės nurodyti Sutarties priede Nr.2 „Poligrafinės įrangos atnaujinimo, techninės priežiūros ir remonto paslaugų sutarties preliminarūs kiekliai, įkainiai“ (toliau – Sutarties priedas Nr.2).

2.3. Sutarties kaina/įkainiai yra pastovūs ir nekeičiami visą sutarties galiojimo laikotarpį, išskyrus atvejus, kai po Sutarties pasirašymo keičiasi paslaugoms ir su jų teikimu susijusioms prekėms taikomas PVM tarifas. Perskaičiuota kaina/įkainiai įforminami raštišku Šalių susitarimu ir taikomi toms paslaugoms ir su jų teikimu susijusioms prekėms, kurios bus suteiktos po tokio Šalių pasirašyto susitarimo įsigaliojimo dienos.

2.4. Pirkėjas neįsipareigoja Sutarties galiojimo metu įsigyti Paslaugų ir detalių už 2.1. punkte nurodytą visą sumą.

3. Paslaugų teikimo vieta, terminas ir sąlygos:

3.1. Paslaugos teikiamos adresu Muitinės g. 4, Domeikava, Kauno r.

3.2. Teikėjas atlieka Paslaugas atsižvelgiant į Perkančiosios organizacijos poreikius.

3.3. Atlikus techninę priežiūrą, Teikėjas turi pateikti raštišką ataskaitą (įrangos būklės patikrinimo sertifikatą), kurioje turi būti nurodyta, kokios procedūros buvo atliktos, esama įrangos techninė būklė, į ką reikėtų atkreipti ypatingą dėmesį, ateityje norint išvengti galimų gedimų.

3.4. Teikėjas, gavęs Pirkėjo raštišką pranešimą, turi per 48 val. (neskaičiuojant savaitgalio ir šventinių dienų) atvykti, įvertinti situaciją ir pradėti teikti remonto paslaugas.

3.5. Darbinės stotys nurodytos 1 priedo 2.6.6., 2.6.7. punktuose turi būti pristatytos ne vėliau nei per 40 dienų nuo raštiško užsakymo;

3.6. Sutarties 1 priedo punktuose 3.3., 4.3., 5.5., 6.3. nurodytos detalės turi būti pristatytos ne vėliau nei per 7 dienas nuo raštiško užsakymo.

4. Apmokėjimo tvarka:

4.1. Su Tiekėju atsiskaitoma Sutarties priede Nr. 2 nurodytais įkainiais.

4.2. Sutartyje numatomas 100% avansinis mokėjimas (avansas) už prekes. Avansas išmokamas Sutarties Bendrosios dalies 4.3 - 4.7 papunkčiuose nurodyta tvarka.

5. Pirkėjo teisė vienašališkai nutraukti Sutartį:

5.1. Teikėjui nepradedant arba vėluojant pradėti teikti Paslaugas per daugiau kaip 48 val. (neskaičiuojant savaitgalio ir šventinių dienų) nuo raštiško pranešimo gavimo dienos, Pirkėjas turi teisę Sutarties bendroje dalyje nustatyta tvarka Sutartį nutraukti.

5.2. Teikėjui vėluojant vykdyti šios dalies 3.5 ir 3.6 papunkčiuose nurodytas sutartines sąlygas, Pirkėjas turi teisę Sutarties bendroje dalyje nustatyta tvarka Sutartį nutraukti.

5.3. Kiti vienašalio Sutarties nutraukimo atvejai numatyti Sutarties bendrosios dalies 9.2 punkte.

6. Paslaugų kokybė:

Paslaugų kokybė privalo atitikti Sutartyje ir jos 1 priede nustatytus reikalavimus.

7. Garantiniai įsipareigojimai:

7.1. Teikėjo perduotų Paslaugų/detalių garantijos terminas – ne mažesnis nei 6 (šeši) mėn.

7.2. Teikėjas po raštiško Pirkėjo pranešimo per 48 valandas turi pašalinti Paslaugų teikimo trūkumus bei kompensuoti Pirkėjo patirtus nuostolius (jeigu tokie buvo).

7.3. Teikėjas po raštiško Pirkėjo pranešimo neatitinkančias reikalavimų detales turi pakeisti tomis pačiomis detalėmis, atitinkančiomis sutarties bei jos 1 priedo reikalavimus per 7 dienas ir kompensuoti Pirkėjo patirtus nuostolius (jeigu tokie buvo).

8. Papildomas prievolių įvykdymo užtikrinimas:

Banko garantijos ar draudimo bendrovės laidavimo raštu užtikrinama suma 7 proc. ir galiojimo terminas 36 (trisdešimt šeši) mėn. Banko garantijos ar draudimo bendrovės laidavimo rašto galiojimo terminas turi būti ne mažiau kaip dviem mėnesiais ilgesnis nei Sutarties specialiosios dalies 10 punkte nurodytas Paslaugų suteikimo terminas. Banko garantija ar draudimo bendrovės laidavimo raštas privalo atitikti Sutarties Bendrosios dalies 12.1, 12.2 ir 12.3 punktuose nurodytus reikalavimus.

9. Kitos sąlygos:

9.1. Sutarties bendrosios dalies 11.1 punkte nurodytų Šalių iš anksto sutartų minimalių nuostolių dydis yra – 0,2 proc.

9.2. Sutarties bendrosios dalies 11.2 punkte nurodytų Šalių iš anksto sutartų minimalių nuostolių dydis yra 7 proc. nuo Sutarties kainos/bendros pasiūlymo kainos be PVM.

9.3. Sutarties bendrosios dalies 11.4 punkte numatytų Šalių iš anksto sutartų minimalių nuostolių dydis – 200 eurų.

9.4. Vėluojant Sutarties specialiosios dalies 3 p. numatytais terminais vykdyti sutartines sąlygas bei Sutarties bendrosios dalies 11.5 punkte nustatytomis sąlygomis, **Teikėjas** įsipareigoja mokėti 0,2 % dydžio nuo paslaugų, kurias vėluojama suteikti, vertės **Šalių** iš anksto sutartus minimalius nuostolius už kiekvieną uždelstą dieną.

9.5. Nenugalimos jėgos aplinkybių trukmė – 20 dienų, taikant Sutarties bendrosios dalies 9.1.2 punkto sąlygas.

9.6. Pirkėjo atstovas – kpt. Vytautas Rudzevičius, Leidybos skyriaus viršininkas, tel.: 8 650 03831, el.paštas: vytautas.rudzevicius@mil.lt.

9.7. Teikėjo atstovas (ai) - Raimondas Noreika, Pardavimų vadovas, tel. 8 686 75527, el. paštas: Raimondas.Noreika@heidelberg.com.

9.8. Sutarties priedai:

9.8.1. Sutarties 1 priedas „Poligrafinės įrangos atnaujinimo, techninės priežiūros ir remonto paslaugos techninė specifikacija“.

9.8.2. Sutarties 2 priedas „Poligrafinės įrangos atnaujinimo, techninės priežiūros ir remonto paslaugos įkainiai“.

10. Sutarties galiojimas:

10.1. Sutartis galioja 36 mėnesius nuo Sutarties įsigaliojimo dienos, o finansinių ir garantinių įsipareigojimų atžvilgiu iki visiško tokių įsipareigojimų įvykdymo.

10.2. Sutarties pratęsimas – nenumatomas.

11. Pirkėjo rekvizitai:**PIRKĖJAS**

Lietuvos kariuomenės

Karo kartografijos centras

Muitinės g. 4, LT-54359

Domeikava, Kauno r.

Įmonės kodas: 188770197

PVM kodas LT 887326716

Tel.: 8 650 03800

Faksas: 8 37 477574

MOKĖTOJAS

Lietuvos kariuomenė

Šv. Ignato g. 8, Vilnius

A/s. LT48 7300 0100 0246 0179

AB „Swedbank“

Įmonės kodas: 18873 2677

Tel.: 8 5 278 5023

Faksas: 8 5 212 6170

12. Teikėjo rekvizitai:

Heidelberg Baltic Finland OU Lietuvos filialas

L.Zamenhofo g. 5, LT-06332

Vilnius

Įmonės kodas: 302649638

PVM mokėtojo kodas: LT100006319813

Telefonas +370 5 275 7488

Faksas +370 5 275 7490

PIRKĖJAS

Lietuvos kariuomenės

Karo kartografijos centro viršininkas

mjr. Rimas Macutkevičius



LK KKC vyresnysis kartografas

lt. Eduardas Petovradzi

Finansų valdymo skyriaus
vyr. specialistė
Rugenija Liorentienė

TEIKĖJAS

Komercijos direktorius

Saulius Liutkevičius



PASLAUGŲ PIRKIMO-PARDAVIMO SUTARTIS

II. BENDROJI DALIS

1. Sąvokos

1.1. Šioje sutartyje naudojamos pagrindinės sąvokos:

1.1.1. Sutartis – šios paslaugų pirkimo–pardavimo sutarties bendroji ir specialioji dalys, paslaugų pirkimo–pardavimo sutarties priedai.

1.1.2. Sutarties Šalys - **Pirkėjas** ir **Teikėjas**:

1.1.2.1. **Pirkėjas** – tai Sutarties šalis, kurios rekvizitai nurodyti Sutartyje, perkantis Paslaugas šioje Sutartyje nurodytomis sąlygomis;

1.1.2.2. **Teikėjas** – tai Sutarties šalis, kurios rekvizitai nurodyti Sutartyje, suteikiantis Paslaugas šioje Sutartyje nurodytomis sąlygomis.

1.1.3. Tretysis asmuo – tai bet kuris fizinis ar juridinis asmuo (taip pat valstybė, valstybės institucijos, savivaldybė, savivaldybės institucijos), kuris nėra šios Sutarties šalis.

1.1.4. Licencijos - visos reikalingos licencijos, patentai ir/arba leidimai būtini Sutarties vykdymui.

1.1.5. Sutarties objektas - paslaugos ir su jų teikimu susijusios prekės, dėl kurių Sutarties šalys susitarė Sutarties specialiojoje dalyje ir kurios atitinka Pirkėjo nustatytus reikalavimus.

1.1.6. Šalių iš anksto sutarti minimalūs nuostoliai – tai Sutarties nustatyta arba Sutartyje nustatyta tvarka apskaičiuota ir neginčijama pinigų suma, kurią **Teikėjas** įsipareigoja sumokėti **Pirkėjui**, jeigu prievolė neįvykdyta arba netinkamai įvykdyta.

1.1.7. Kainodaros taisyklės – sutartyje nustatyta kaina ar sutarties kainos apskaičiavimo bei kainos koregavimo taisyklės.

1.1.8. Prekės – paslaugų teikimui naudojamos, kartu su paslaugomis perkamos prekės arba prekės, kurios yra sukuriamos, teikiant paslaugas.

1.1.9. Prekių siunta – tai vienu metu pristatomų prekių kiekis.

1.1.10. Prekių partija – tai iš tos pačios medžiagos partijos pagamintų prekių siuntos.

1.1.11. Medžiagų partija – tam tikras medžiagos kiekis, pagamintas iš tų pačių žaliavų, gautų iš to paties **Teikėjo** pagal tą pačią technologiją, tomis pačiomis sąlygomis. Nustatytos medžiagos partijos kokybę patvirtinančiu įrodymu laikomas atitikties įvertinimo pažymėjimas arba sertifikatas.

1.2. Šalių iš anksto sutartų minimalių nuostolių skaičiavimas pradedamas kitą dieną po paskutinės pagal Sutartį įsipareigojimų įvykdymo termino dienos ir baigiamas Sutarties šaliai įvykdžius įsipareigojimus (paskutinė skaičiavimo diena yra laikoma įsipareigojimų įvykdymo diena).

1.3. Sutarties dalių ir straipsnių pavadinimai yra naudojami tik nuorodų patogumui, ir aiškinant Sutartį gali būti naudojami tik kaip papildoma priemonė.

1.4. Jeigu Sutartyje nenustatyta kitaip, Sutarties trukmė ir kiti terminai yra skaičiuojami kalendorinėmis dienomis.

1.5. Jeigu mokėjimų ar prievolių įvykdymo terminas sutampa su oficialių švenčių ir ne darbo diena Lietuvos Respublikoje, tai pagal Sutartį prievolės įvykdymo ir mokėjimų terminas yra po to einanti darbo diena.

1.6. Sutartyje, kur reikalauja kontekstas, žodžiai pateikti vienaskaitoje, gali turėti daugiskaitos prasmę ir atvirkščiai.

1.7. Tais atvejais, kai tam tikra prasmė yra skirtinga tarp nurodytosios žodžiais ir nurodytosios skaičiais, vadovaujamas žodine prasme.

2. Sutarties kaina/paslaugų įkainiai/kainodaros taisyklės

2.1. Sutarties kaina/įkainiai - pinigų suma, kurią **Pirkėjas** Sutartyje nustatyta tvarka ir terminais įsipareigoja sumokėti **Teikėjui**.

2.2. Sutarties kaina/įkainiai yra pastovūs ir nekeičiami visą sutarties galiojimo laikotarpį, išskyrus atvejus, kai po Sutarties pasirašymo keičiasi paslaugoms ir su jų teikimu susijusioms prekėms taikomas PVM tarifas. Perskaičiuota kaina/įkainiai įforminami raštišku Šalių susitarimu ir taikomi toms paslaugoms ir su jų teikimu susijusioms prekėms, kurios bus suteiktos po tokio Šalių pasirašyto susitarimo įsigaliojimo dienos.

2.3. Paslaugų įkainiai keičiami vadovaujantis Sutarties priede nustatytais kainodaros taisyklėmis. Perskaičiuoti įkainiai įforminami raštišku Šalių susitarimu ir taikomi prekėms, kurios pristatomos po tokio Šalių pasirašyto susitarimo įsigaliojimo dienos (*jei spec. dalyje nurodyta, kad ši sąlyga taikoma*).

2.4. Į Sutarties kainą turi būti įskaičiuota paslaugų kaina, visos su paslaugų teikimu susijusios išlaidos ir mokesčiai. Į paslaugų įkainius turi būti įskaičiuotos visos su paslaugų teikimu susijusios išlaidos ir mokesčiai (*taikoma, jeigu sutartyje nėra nurodoma Sutarties kaina*). **Teikėjas** į Sutarties kainą/paslaugų įkainius privalo įskaičiuoti visas su paslaugų teikimu susijusias išlaidas, įskaitant, bet neapsiribojant:

2.4.1. logistikos (transportavimo) išlaidas;

2.4.2. pakavimo, pakrovimo, tranzito, iškrovimo, išpakavimo, tikrinimo, draudimo ir kitas su paslaugų teikimu susijusias išlaidas;

2.4.3. visas su dokumentų, kurių reikalauja **Pirkėjas**, rengimu ir pateikimu susijusias išlaidas;

2.4.4. susijusios su paslaugų teikimui reikalingų priemonių, įrankių, įrangos, technikos įsigijimu ar nuoma, bei šiame punkte minimos įrangos, technikos priemonių eksploatacinės išlaidos;

2.4.5. naudojimo ir priežiūros instrukcijų, numatytų Techninėje specifikacijoje, pateikimo išlaidas;

2.4.6. garantinio remonto išlaidos.

2.5. Užsienio valiutų kursų svyravimo, gamintojų kainų keitimo rizika tenka **Teikėjui**.

3. Paslaugų teikimo terminai ir sąlygos

3.1. Paslaugos teikiamos Sutarties specialiojoje dalyje (arba Sutarties priede (-uose)) numatytais terminais ir tvarka.

3.2. Paslaugas **Teikėjas** teikia savo rizika be papildomo apmokėjimo. Tinkamai suteiktos paslaugos perduodamos – priimamos abiem Šalims pasirašius perdavimo-priėmimo aktą, kuris pasirašomas tik tuo atveju, jeigu paslaugos suteiktos kokybiškai ir atitinka Sutartyje ir jos priede (-uose) joms nustatytus reikalavimus (*jeigu pasirašomas*). Kai suteiktos paslaugos yra kokybiškos ir atitinka Sutartyje ir jos priede (-uose) joms nustatytus reikalavimus (*jeigu pasirašomas*) priėmimo-perdavimo aktas turi būti pasirašomas ne vėliau kaip per 30 dienų.

4. Mokėjimo terminai ir sąlygos

4.1. **Teikėjui** sumokama, kai sutarties objektas, atitinkantis Sutartyje ir jos priede (-uose) nustatytus reikalavimus, perduodamas **Pirkėjui**, abiem Šalims pasirašius perdavimo - priėmimo aktą (*jeigu pasirašomas*), per 30 (trisdešimt) dienų nuo perdavimo-priėmimo akto pasirašymo (*jeigu pasirašomas*) ir sąskaitos gavimo dienos (sąskaita faktūra taip pat turi būti išsiųsta ir elektroninėmis priemonėmis). Jei nustatomos kitokios apmokėjimo sąlygos, jos turi būti nustatytos sutarties specialioje dalyje. **Pirkėjui** vėluojant atsiskaityti šiame punkte numatytu terminu, **Pirkėjas**, **Teikėjui** pareikalavus (ne vėliau kaip per 30 (trisdešimt) dienų nuo pareikalavimo gavimo), moka palūkanas pagal Lietuvos Respublikos mokėjimų, atliekamų pagal komercines sutartis, vėlavimo prevencijos įstatymą.

4.2. Jeigu už paslaugas bus mokamas Sutarties specialiojoje dalyje nurodyto dydžio avansas, **Teikėjas** įsipareigoja per 5 (penkias) darbo dienas nuo pranešimo gavimo dienos pateikti **Pirkėjo** sumokamo avanso sumai, avansinio apmokėjimo banko garantiją arba draudimo bendrovės laidavimo raštą (kuri/-is galiotų 2 (du) mėnesius ilgiau nei paslaugų suteikimo terminas) ir avansinio mokėjimo sąskaitą. **Teikėjas** taip pat turi pateikti patvirtinimą iš draudimo bendrovės (apmokėjimą įrodantį dokumentą ar pan.), kad laidavimo raštas yra galiojantis (*jeigu sutarties vykdymas bus užtikrintas laidavimu*).

4.3. Banko garantijoje ar laidavimo rašte privalo būti įrašyta, kad garantas/laiduotojas neatšaukiamai ir besąlygiškai įsipareigoja per 14 (keturiolika) dienų nuo raštiško pranešimo, patvirtinančio Sutarties nutraukimą dėl **Teikėjo** kaltės, iš **Pirkėjo** gavimo, sumokėti **Pirkėjui** sumą, neviršijant laidavimo/garantijos sumos, pinigus pervedant į **Pirkėjo** sąskaitą.

4.4. Negali būti nurodyta, kad garantas ar laiduotojas atsako tik už tiesioginių nuostolių atlyginimą. Negali būti įrašytos nuostatos ar sąlygos, kurios įpareigotų **Pirkėją** įrodyti garantiją ar laidavimo raštą išdavusiai įmonei, kad su **Teikėju** Sutartis nutraukta teisėtai arba kitaip leistų garantiją ar laidavimo raštą išdavusiai įmonei nemokėti (arba vilkinti mokėjimą) garantija ar laidavimu užtikrinamos (laiduojamos) sumos.

4.5. Avansinio apmokėjimo banko garantija arba draudimo bendrovės laidavimo raštas, neatitinkantys Sutarties bendrosios dalies 4.2-4.4. punktuose nustatytų reikalavimų, nebus priimami. Tokiu atveju bus laikoma, kad **Teikėjas** avansinio apmokėjimo banko garantijos arba draudimo bendrovės laidavimo rašto **Pirkėjui** nepateikė ir bus atsiskaitoma pagal Sutarties bendrosios dalies 4.1 punktą.

4.6. **Pirkėjas** avansą sumoka per 10 (dešimt) dienų nuo avansinio apmokėjimo banko garantijos ar draudimo bendrovės laidavimo rašto ir avansinio mokėjimo sąskaitos gavimo (*jei spec. dalyje nurodyta, kad avansas bus mokamas*) dienos.

4.7. Šalys turi teisę sudaryti papildomus susitarimus dėl avansinio apmokėjimo banko garantijoje arba draudimo bendrovės laidavimo rašte numatytos sumos sumažinimo **Teikėjui** tinkamai įvykdžius dalį įsipareigojimų.

5. Paslaugų kokybė

5.1. Paslaugos turi atitikti Sutartyje ir jos priede (-uose) nurodytus reikalavimus.

5.2. **Pirkėjui** paslaugų teikimo metu patikrinus paslaugų teikimo kokybę ir nustačius paslaugų teikimo trūkumus arba faktą, jog buvo vėluojama teikti paslaugas, paslaugos iš viso neteikiamos arba pažeidžiami kiti sutartiniai įsipareigojimai, surašomas patikrinimo aktas, kurį pasirašo **Pirkėjo** ir **Teikėjo** įgalioti atstovai (**Teikėjo** atstovui atsisakius tai padaryti, patikrinimo aktą pasirašo tik **Pirkėjo** atstovas), o **Teikėjui** taikoma sutartinė atsakomybė.

5.3. Tuo atveju, kai konfliktas dėl paslaugų kokybės ir jų atitikimo Sutartyje ir jos priede (-uose) nustatytiems reikalavimams negali būti išspręstas Sutarties Šalių susitarimu, Šalys turi teisę kviešti nepriklausomus ekspertus. Visas su ekspertu darbu susijusias išlaidas padengia Šalis, kurios nenaudai priimtas ekspertų sprendimas.

5.4. **Teikėjas** įsipareigoja leisti **Pirkėjo** atstovui vykdyti paslaugų teikimo kokybės kontrolę gamybos eigoje, tikrinti pagalbines medžiagas bei žaliavas, jų pirminius įsigijimo dokumentus.

5.5. Prekių, kurios yra paslaugų teikimo rezultatas, priėmimo metu pastebėjus jų neatitikimą Sutartyje ir jos priede (-uose) nustatytiems reikalavimams, kviečiami **Teikėjo** atstovai, kuriems dalyvaujant surašomas aktas, prekės nepriimamos, o **Teikėjui** taikoma sutartinė atsakomybė (šiuo atveju sutartinė atsakomybė taikoma, jeigu prekių pristatymo terminas jau pasibaigęs) (*taikoma, jeigu vykdanč paslaugų sutartį perduodamos/parduodamos prekės tiesiogiai susijusios su sutarties objektu*).

6. Kokybės garantija¹

6.1. Kokybės garantijos terminas nurodomas Sutarties specialiojoje dalyje (arba Sutarties priede).

6.2. Kokybės garantijos termino metu **Teikėjas** privalo ne vėliau kaip per Sutarties specialiojoje dalyje nustatytą terminą savo sąskaita vietoj prekės su trūkumais pateikti kitą analogišką prekę, kuria būtų galima naudotis prekės įsigytos pagal šią Sutartį trūkumų šalinimo laikotarpiu, atitinkančia šioje Sutartyje ir jos priede (-uose) nustatytiems reikalavimams (*jei spec. dalyje nurodyta, kad ši sąlyga taikoma*).

6.3. Kokybės garantijos termino metu **Teikėjas** privalo ne vėliau kaip per Sutarties specialiojoje dalyje nustatytą terminą savo sąskaita pašalinti prekių trūkumus arba, nepavykus jų pašalinti, prekę su trūkumais savo sąskaita pakeisti nauja, atitinkančia šioje Sutartyje ir jos priede (-uose) nustatytiems reikalavimams (*jei spec. dalyje nurodyta, kad ši sąlyga taikoma*).

6.4. Apie kokybės garantijos termino metu pastebėtus prekių trūkumus **Teikėjas** informuojamas raštu (faksu arba paštu). Pareikšti pretenziją dėl kokybės galima viso kokybės garantijos termino galiojimo metu.

6.5. **Teikėjo** pašalintų prekių trūkumų kokybės garantijos terminas skaičiuojamas nuo pašalintų prekių trūkumų perdavimo-priėmimo akto pasirašymo dienos.

6.6. Jeigu prekė pakeičiama nauja, jai suteikiamas toks pat Sutarties specialiojoje dalyje nurodytas kokybės garantijos terminas, kuris skaičiuojamas nuo naujos prekės perdavimo-priėmimo akto pasirašymo dienos.

¹ Kokybės garantijos terminas nurodomas, kai vykdanč paslaugų pirkimo - pardavimo sutartį perduodamos/parduodamos prekės tiesiogiai susijusios su sutarties objektu.

6.7. Sutarties specialiojoje dalyje (arba Sutarties priede) nurodyta garantija netaikoma, jeigu **Teikėjas** įrodys, kad prekių trūkumai atsirado dėl neteisingo ar netinkamo **Pirkėjo** elgesio arba trečiųjų asmenų veiklos, arba nenugalimos jėgos.

7. Nenugalimos jėgos (*force majeure*) aplinkybės.

7.1. Šalis nėra laikoma atsakinga už bet kokių įsipareigojimų pagal šią Sutartį neįvykdymą, jeigu įrodo, kad tai įvyko dėl neįprastų aplinkybių, kurių Šalys negalėjo kontroliuoti ir protingai numatyti, bei užkirsti kelio šių aplinkybių ar jų pasekmių atsiradimui. Nenugalimos jėgos aplinkybėmis laikomos aplinkybės, nurodytos Lietuvos Respublikos civilinio kodekso 6.212 str. ir Atleidimo nuo atsakomybės esant nenugalimos jėgos (*force majeure*) aplinkybėms taisyklėse, patvirtintose Lietuvos Respublikos Vyriausybės 1996 m. liepos 15 d. nutarimu Nr. 840. Nustatydamos nenugalimos jėgos aplinkybes Šalys vadovaujasi Lietuvos Respublikos Vyriausybės 1997 kovo 13 d. nutarimu Nr. 222 „Dėl nenugalimos jėgos (*force majeure*) aplinkybes liudijančių pažymų išdavimo tvarkos patvirtinimo“ ar jį pakeičiančiais norminiais teisės aktais. Esant nenugalimos jėgos aplinkybėms Sutarties Šalys Lietuvos Respublikos teisės aktuose nustatyta tvarka yra atleidžiamos nuo atsakomybės už Sutartyje numatytų prievolių neįvykdymą, dalinį neįvykdymą arba netinkamą įvykdymą, o įsipareigojimų vykdymo terminas pratęsiamas.

7.2. Šalis, prašanti ją atleisti nuo atsakomybės, privalo pranešti kitai Šaliai raštu apie nenugalimos jėgos aplinkybes nedelsiant, bet ne vėliau kaip per 10 (dešimt) darbo dienų nuo tokių aplinkybių atsiradimo ar paaiškėjimo, pateikdama įrodymus, kad ji ėmėsi visų pagrįstų atsargumo priemonių ir dėjo visas pastangas, kad sumažintų išlaidas ar neigiamas pasekmes, taip pat pranešti galimą įsipareigojimų įvykdymo terminą. Pranešimo taip pat reikalaujama, kai išnyksta įsipareigojimų nevykdymo pagrindas.

8. Kodifikavimas

8.1. Per 5 (penkias) dienas po Sutarties įsigaliojimo **Teikėjas** privalo pateikti Lietuvos kariuomenės Materialinių resursų departamento Medžiagų vadybos centro Nacionaliniam kodifikavimo biurui adresu: Savanorių pr. 8, 03116 Vilnius (informacija teikiama tel. 8 5 2 785 252) pasirašytos Sutarties kopiją ir perkamoms su paslaugų teikimu susijusioms prekėms identifikuoti reikalingus duomenis pagal šios Sutarties priede pateiktas formas „Kodifikuotinų materialinių vertybių sąrašas“ ir „Informacija apie gamintoją ir tiekėją“. **Teikėjas** turi pateikti užpildytas ir pasirašytas formas elektroniniu pavidalu arba popierines jų kopijas (*jei spec. dalyje nurodyta, kad ši sąlyga taikoma*).

8.2. **Pirkėjui** pareikalavus, **Teikėjas** privalo per 5 (penkias) dienas nemokamai pateikti kodifikavimui reikalingą papildomą techninę dokumentaciją (pvz. technines charakteristikas, brėžinius, nuotraukas, katalogus, nuorodas ir pan.).

9. Sutarties nutraukimas

9.1. Ši Sutartis gali būti nutraukta:

9.1.1. raštišku Šalių susitarimu;

9.1.2. nenugalimos jėgos aplinkybėms užtrukus ilgiau nei Specialiojoje sutarties dalyje nurodytą dienų skaičių (priklausomai nuo sutarties vykdymo specifikos, konkretus terminas nurodomas Specialiojoje dalyje gali būti nuo 14 iki 60 dienų) ir abiem Šalims nesudarius susitarimų dėl šios Sutarties pakeitimo, leidžiančių Šalims toliau vykdyti savo įsipareigojimus, kiekviena Sutarties šalis gali vienašališkai nutraukti Sutartį, pranešant apie tai kitai Sutarties šaliai raštu ne vėliau kaip prieš 7 (septynias) dienas.

9.2. **Pirkėjas**, ne vėliau kaip prieš 7 (septynias) dienas (*jeigu Sutarties specialiojoje dalyje nenurodytas kitas terminas*) raštu informavęs **Teikėją** turi teisę vienašališkai nutraukti Sutartį dėl esminio Sutarties pažeidimo. Esminiu Sutarties pažeidimu laikoma, jeigu:

9.2.1. **Teikėjas** nepradeda teikti paslaugų Sutarties specialioje dalyje nurodytu terminu;

9.2.2. **Teikėjas** vėluoja teikti (arba informuoja, kad neteiks) paslaugas Sutarties specialioje dalyje nurodytu terminu/ais;

9.2.3. **Teikėjas** didina paslaugų kainas/įkainius, išskyrus Sutarties bendrosios dalies 2.2 punkte numatytą atvejį;

9.2.4. **Teikėjas** nevykdo arba netinkamai vykdo Sutarties bendrosios dalies 6 punkte numatytus garantinius įsipareigojimus;

- 9.2.5. **Teikėjas** nevykdo Sutarties bendrosios dalies 12.4 punkte numatyto įsipareigojimo (*jeigu sutarties vykdymas bus užtikrintas laidavimu arba banko garantija*);
- 9.2.6. **Teikėjo** suteiktos paslaugos neatitinka Sutartyje ir jos priede (-uose) nustatytų reikalavimų ir **Teikėjas** Sutarties specialiojoje dalyje nustatyta tvarka nepašalina suteiktų paslaugų trūkumų;
- 9.2.7. **Teikėjas** nustatytu laiku nepateikia avansinio apmokėjimo banko garantijos, kuri galiotų ne mažiau kaip nurodyta Sutarties bendrosios dalies 4.2. punkte (*jeigu pagal sutarties sąlygas numatytas avanso mokėjimas*);
- 9.2.8. Sutarties galiojimo laikotarpiu **Teikėjas** yra įtraukiamas į Nepatikimų tiekėjų sąrašą;
- 9.2.9. Paaiškėjus, kad **Teikėjas** nėra patikimas ir kelia pavojų nacionaliniam saugumui.
- 9.3. **Pirkėjas**, ne vėliau kaip prieš 7 (septynias) dienas (*jeigu Sutarties specialiojoje dalyje nenurodytas kitas terminas*) raštu informavęs **Teikėją** turi teisę vienašališkai nutraukti Sutartį, jeigu **Teikėjas** yra likviduojamas ar kreipiamasi į teismą dėl bankroto ar restruktūrizavimo bylos iškėlimo, arba jam iškelta bankroto ar restruktūrizavimo byla, arba priimamas sprendimas dėl neteisminės bankroto procedūros pradėjimo.
- 9.4. Nutraukus sutartį, **Teikėjas** per 10 (dešimt) dienų nuo Sutarties nutraukimo dienos turi grąžinti **Pirkėjui** jo sumokėtą avansą (jei toks buvo sumokėtas) už prekes, kurios nebuvo pristatytos.

10. Ginčų sprendimo tvarka

- 10.1. Sutartis sudaryta ir turi būti aiškinama pagal Lietuvos Respublikos teisę.
- 10.2. Visi tarp Sutarties Šalių kilę ginčai ar nesutarimai, susiję su Sutartimi, sprendžiami derybų būdu, o nepavykus taip išspręsti ginčo, jis bus nagrinėjamas Lietuvos Respublikos teisės aktų nustatyta tvarka Lietuvos Respublikos teismuose pagal **Pirkėjo** (arba jeigu **Pirkėjas** Lietuvos kariuomenės padalinys „pagal juridinio asmens – Lietuvos kariuomenės“) buveinės vietą.

11. Atsakomybė

- 11.1. Per Sutarties specialiosios dalies 7 punkte (7.2/7.3 p.) nurodytą terminą pavėlavus ištaisyti paslaugų teikimo ir/ar prekių trūkumus (jeigu teikiant paslaugas buvo pateiktos/parduotos prekės), **Teikėjas** moka **Pirkėjui** nuo 0,05 iki 0,2 % dydžio (konkretus dydis nurodomas Sutarties specialiojoje dalyje) nuo paslaugų (ir/ar prekių), kurių trūkumai neištaisyti kainos be PVM už kiekvieną uždelstą dieną/valandą (*taikoma priklausomai nuo to, kaip įsipareigojimo terminas yra skaičiuojamas Sutarties specialiojoje dalyje*) Šalių iš anksto sutartus minimalius nuostolius, kurių sumokėjimas neatleidžia **Teikėjo** nuo pareigos atlyginti **Pirkėjo** patirtus nuostolius **Teikėjui** nevykdant arba netinkamai vykdant savo įsipareigojimus, susijusius su paslaugų trūkumų šalinimu (ir/ar prekių) garantija.
- 11.2. Nutraukus Sutartį dėl Sutarties bendrojoje dalyje 9.2.1, 9.2.2, 9.2.3, 9.2.4, 9.2.5, 9.2.6, (9.2.7 (*jeigu pagal sutarties sąlygas numatytas avanso mokėjimas*)) 9.3 punktuose ar kitų Sutarties specialiojoje dalyje išvardintų priežasčių, **Teikėjas** per 14 (keturiolika) dienų (skaičiuojant nuo Sutarties nutraukimo dienos) turi sumokėti **Pirkėjui** ne mažiau kaip 7 (septynių) % sutarties kainos be PVM (arba bendros pasiūlymo kainos) (konkretus procentinis dydis arba konkreti fiksuota suma nurodoma Sutarties specialiojoje dalyje) arba Šalių iš anksto sutartų minimalių nuostolių, bet ne daugiau kaip visų pagal šią Sutartį neįvykdytų įsipareigojimų kainos be PVM. Šalių iš anksto sutartų minimalių nuostolių sumokėjimas neatleidžia **Teikėjo** nuo pareigos atlyginti visus **Pirkėjo** patirtus nuostolius, **Teikėjui** nevykdant ar netinkamai vykdant sutartį.
- 11.3. Kiti sutartinės atsakomybės taikymo **Teikėjui** atvejai nurodyti Sutarties specialiojoje dalyje.
- 11.4. Jeigu paslaugos nebuvo suteiktos arba paslaugos suteiktos nekokybiškai ir nebėra galimybių paslaugas suteikti arba ištaisyti paslaugų teikimo trūkumus, už kiekvienos tokios Sutartyje ir jos priede (-uose) nurodytos paslaugos nesuteikimą arba suteikimą su trūkumais **Teikėjas** moka **Pirkėjui** Sutarties specialiojoje dalyje nurodytą sumą Šalių iš anksto sutartų minimalių nuostolių. Šalių iš anksto sutartų minimalių nuostolių sumokėjimas neatleidžia **Teikėjo** nuo pareigos atlyginti visus **Pirkėjo** patirtus nuostolius, **Teikėjui** nevykdant ar netinkamai vykdant sutartį. Šalių iš anksto sutartus minimalius nuostolius **Teikėjas** įsipareigoja sumokėti ne vėliau kaip per sąskaitoje faktūroje ar pareikalavime nurodytą terminą.
- 11.5. Jeigu buvo nesuteiktos paslaugos, kurias dar galima suteikti, ar paslaugų teikimo trūkumus galima ištaisyti, **Teikėjas** įsipareigoja ne vėliau kaip per Specialiojoje dalyje numatytą terminą nuo **Pirkėjo** raštiškų pastabų ir/ar pretenzijų pateikimo suteikti nesuteiktas paslaugas arba ištaisyti

paslaugų suteikimo trūkumus. **Teikėjas**, per nurodytą terminą nesuteikęs paslaugų arba neištaisęs jų teikimo trūkumų, moka **Pirkėjui** Sutarties specialiojoje dalyje nurodytą sumą/procentą nuo nesuteiktų paslaugų ar paslaugų, kurių teikimo trūkumai neištaisyti kainos be PVM Šalių iš anksto susitartų minimalių nuostolių už kiekvieną uždelstą dieną. Šalių iš anksto sutartų minimalių nuostolių sumokėjimas neatleidžia **Teikėjo** nuo pareigos atlyginti visus **Pirkėjo** patirtus nuostolius, **Teikėjui** nevykdant ar netinkamai vykdant sutartį. Šalių iš anksto sutartus minimalius nuostolius **Teikėjas** įsipareigoja sumokėti ne vėliau kaip per sąskaitoje faktūroje ar pareikalavime nurodytą terminą.

11.6. Finansavimo vėlavimas iš biudžeto yra sąlyga visiškai atleidžianti **Pirkėją** nuo civilinės atsakomybės ir palūkanų mokėjimo už pavėluotą atsiskaitymą.

12. Sutarties galiojimas

12.1. Sutartis įsigalioja abiem Šalims ją pasirašius ir **Teikėjui** pateikus **Pirkėjui** Sutarties įvykdymo užtikrinimo banko garantiją ar draudimo bendrovės laidavimo raštą (*sąlyga taikoma, jeigu sutarties vykdymas bus užtikrintas laidavimu arba banko garantija*), užtikrinančią Sutarties bendrosios dalies 11.2 punkte nurodytos sumos sumokėjimą (Banko garantijoje ar draudimo bendrovės laidavimo rašte garantas/laiduotojas turi įsipareigoti sumokėti Sutarties bendrosios dalies 11.2 punkte nurodytą sumą **Pirkėjui** nutraukus Sutartį dėl bent vienos iš 9.2.1 - 9.2.7, 9.3 punktuose ar kitų Sutarties specialiojoje dalyje išvardintų priežasčių). Garantijos ar laidavimo raštas, kuriame nurodoma, kad garantas ar laiduotojas atsako tik už tiesioginių nuostolių atlyginimą nebus priimami, kadangi turi būti įsipareigojama atlyginti konkrečią Sutarties įvykdymo užtikrinimo sumą, nurodytą sutarties 11.2 punkte) (*jeigu sutarties vykdymas bus užtikrintas laidavimu arba banko garantija*).

12.2. Garantas/laiduotojas turi neatšaukiamai ir besąlygiškai įsipareigoti ne vėliau kaip per 14 (keturiolika) dienų nuo raštiško pranešimo, patvirtinančio Sutarties nutraukimą dėl Sutartyje numatytų pagrindų esant **Teikėjo** kaltei, įvykdyti prievolę ir sumokėti įsipareigotą sumą, pinigus pervedant į **Pirkėjo** sąskaitą (*jeigu sutarties vykdymas bus užtikrintas laidavimu arba banko garantija*).

12.3. **Teikėjas** ne vėliau kaip per 5 (penkias) darbo dienas po Sutarties pasirašymo pateikia **Pirkėjui** Sutarties bendrosios dalies 12.1 punkte nurodytą Sutarties įvykdymo užtikrinimo banko garantiją arba draudimo bendrovės laidavimo raštą, kuris galiotų dviem mėnesiais ilgiau nei Sutarties specialiojoje dalyje nurodytas paslaugų teikimo terminas ar Sutarties galiojimo terminas. **Teikėjas** taip pat turi pateikti patvirtinimą iš draudimo bendrovės (apmokėjimą įrodantį dokumentą ar pan.), kad laidavimo raštas yra galiojantis (*jeigu sutarties vykdymas bus užtikrintas laidavimu*). Sutarties įvykdymo užtikrinimo banko garantijoje arba draudimo bendrovės laidavimo rašte nurodytos sumos sumokėjimas (*jeigu sutarties vykdymas bus užtikrintas laidavimu arba banko garantija*) neturi būti siejamas su visišku **Pirkėjo** patirtų nuostolių atlyginimu ir neatleidžia **Teikėjo** nuo pareigos juos atlyginti pilnai.

12.4. Jei sutarties vykdymo metu sutarties įvykdymo užtikrinimą išdavęs juridinis asmuo (bankas ar draudimo bendrovė) negali įvykdyti savo įsipareigojimų (sustabdoma veikla, paskelbiamas moratoriumas ir pan.), **Teikėjas** per 10 (dešimt) dienų pateikia naują Sutarties vykdymo užtikrinimą, tokiomis pačiomis sąlygomis kaip ir ankstesnysis. Jei **Teikėjas** nepateikia naujo sutarties įvykdymo užtikrinimo, **Pirkėjas** turi teisę nutraukti Sutartį, Sutarties bendrosios dalies 9.2.5 punkte nustatyta tvarka.

12.5. Sutarties įvykdymo užtikrinimas grąžinamas per 10 (dešimt) dienų nuo šio užtikrinimo galiojimo termino pabaigos **Teikėjui** pateikus raštišką prašymą (*jeigu sutarties vykdymas bus užtikrintas laidavimu arba banko garantija*).

12.6. Sutarties sąlygos pirkimo sutarties galiojimo laikotarpiu negali būti keičiamos, išskyrus tokias Sutarties sąlygas, kurias pakeitus nebūtų pažeisti Viešųjų pirkimų įstatymo 3 straipsnyje /Viešųjų pirkimų, atliekamų gynybos ir saugumo srityje įstatymo 6 straipsnyje nustatyti principai ir tikslai bei tokiems Sutarties sąlygų pakeitimams yra gautas Viešųjų pirkimų tarnybos sutikimas (*kai sutikimo gavimas yra privalomas pagal įstatymus*). Sutarties sąlygų keitimu nebus laikomas Sutarties sąlygų koregavimas joje numatytomis aplinkybėmis, jei šios aplinkybės nustatytos aiškiai ir nedviprasmiškai bei buvo pateiktos pirkimo dokumentuose.

12.7. Sutarties galiojimo metu Šalims pastebėjus techninio apsirikimo, rašybos klaidų (netinkamai perkeltos nuostatos iš pasiūlymo ar pirkimo sąlygų ir kt.), pasikeitus Sutartyje nurodytiems už

Sutarties vykdymą atsakingiems asmenims ar Sutarties Šalių rekvizitams, Sutarties Šalys raštišku susitarimu gali patikslinti Sutarties sąlygas nesikreipiant į Viešųjų pirkimų tarnybą. Toks sutarties sąlygų patikslinimas nebus laikomas Sutarties sąlygų keitimu.

12.8. Sutartis gali būti pratęsta Sutarties Specialiojoje dalyje nustatytomis sąlygomis.

12.9. Sutarties specialiojoje dalyje numatyta Sutarties galiojimo termino pabaiga nereiškia Šalių prievolių pagal Sutartį pabaigos ir neatleidžia Šalių nuo civilinės atsakomybės už Sutarties pažeidimą.

13. Susirašinėjimas

13.1. **Pirkėjo** ir **Teikėjo** vienas kitam siunčiami pranešimai lietuvių/anglų (*taikoma, jeigu sutartis sudaroma anglų kalba*) kalba turi būti raštiški. Šalių viena kitai siunčiami pranešimai turi būti siunčiami paštu, elektroniniu paštu, faksu arba įteikiami asmeniškai. Pranešimai turi būti siunčiami Sutarties specialiojoje dalyje Šalių rekvizituose nurodytais adresais, numeriais. Jei siuntėjui reikia gavimo patvirtinimo, jis nurodo tokį reikalavimą pranešime. Jei yra nustatytas atsakymo į raštišką pranešimą gavimo terminas, siuntėjas pranešime turėtų nurodyti reikalavimą patvirtinti raštiško pranešimo gavimą.

13.2. Šalys įsipareigoja ne vėliau kaip per 3 (tris) darbo dienas raštu viena kitai pranešti apie Sutarties specialiojoje dalyje nurodytą Šalies rekvizitų pasikeitimą. Sutarties Šalis nepranešusi apie savo rekvizitų pasikeitimą laiku, negali reikšti pretenzijų dėl kitos Šalies veiksmų, atliktų vadovaujantis Sutartyje pateiktais Šalies rekvizitais.

14. Konfidencialumas

14.1. Šalys privalo užtikrinti, kad informacija, kurią jos perduoda viena kitai, bus naudojama tik vykdant Sutartį ir nebus naudojama tokiu būdu, kuris pakenktų informaciją perdavusiai Šaliai.

14.2. Šalys įsipareigoja užtikrinti visos joms žinomos ir (ar) patikėtos informacijos slaptumą Sutarties galiojimo metu ir pasibaigus Sutarties galiojimo laikotarpiui ar ją nutraukus.

14.3. **Teikėjas** įsipareigoja be **Pirkėjo** išankstinio rašytinio sutikimo nenaudoti **Pirkėjo** jam pateiktos informacijos nei savo, nei bet kokių trečiųjų asmenų naudai, neatskleisti tokios informacijos kitiems asmenims, išskyrus Lietuvos Respublikos teisės aktų numatytus atvejus.

15. Baigiamosios nuostatos

15.1. Sutartis sudaryta lietuvių/anglų/lietuvių ir anglų kalba dviem/keturiais egzemplioriais (po vieną/du kiekvienai Šaliai) (*taikoma priklausomai nuo to kokiomis kalbomis bus sudaroma sutartis*). Abu tekstai autentiški ir turi vienodą teisinę galią. Atsiradus neatitikimams tarp tekstų lietuvių ir anglų kalbomis, pirmenybė teikiama tekstui anglų kalba (*taikoma, jeigu sutartis sudaroma su užsienio tiekėju lietuvių ir anglų kalba*).

15.2. Šią sutartį sudaro Sutarties bendroji ir specialioji dalys bei sutarties priedas (-ai). Visi šios Sutarties priedai yra neatskiriama Sutarties dalis.

15.3. Nė viena iš Šalių neturi teisės perduoti trečiajam asmeniui teisių ir įsipareigojimų pagal šią Sutartį be išankstinio raštiško kitos Šalies sutikimo.

15.4. Pažeidęs šios sutarties dalies 15.3 punkte nurodytą įpareigojimą **Teikėjas** moka **Pirkėjui** 5 proc. sutarties/pasiūlymo kainos be PVM dydžio šalių iš anksto sutartų minimalių nuostolių sumą, jeigu sutarties Specialiojoje dalyje nenustatyta kitaip.

15.5. **Teikėjas** garantuoja, kad turi visas Sutarties įvykdymui reikalingas licencijas. **Teikėjas** įsipareigoja atlyginti **Pirkėjui** nuostolius, jeigu **Pirkėjui** būtų pateikta pretenzijų ar iškelta bylų dėl patentų ar licencijų pažeidimų, kylančių iš Sutarties ar padarytų ją vykdant.

15.6. Sutarties Šalys patvirtina, kad sudarydamos Sutartį nevirsijo ir nepažeidė savo kompetencijos (įstatų, nuostatų, statuto, jokio Sutarties šalies valdymo organo (savininko, steigėjo ar kito kompetentingo subjekto) nutarimo, sprendimo, įsakymo, jokio privalomo teisės akto (taip pat ir lokalinio, individualaus), sandorio, teismo sprendimo (nutarties, nutarimo) ar kt.).

15.7. Sutarties vykdymas gali būti aiškinamas Šalių raštišku sutarimu nekeičiant sutarties sąlygų.

15.8. Subtiekėjo (-ų)/subteikėjo pavadinimas, jo (-ų) vykdomų sutartinių įsipareigojimų dalis yra nurodyti Sutarties specialiojoje dalyje.

15.9. Sutartyje nustatyto subtiekėjo (-ų)/subteikėjo (-ų) pakeitimas kitu subtiekėju (-ais)/ subteikėju (-ais) įforminamas rašytiniu Sutarties pakeitimu (*taikoma, jei Teikėjas juos numato pasitelkti*).

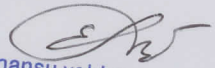
15.10. **Teikėjo** paskirtas asmuo/asmenys, kurie atstovauja **Teikėjui**, priiminėja ir tvirtina **Pirkėjo** teikiamus užsakymus, atsakingas už teikiamų paslaugų kokybę, dalyvauja susitikimuose su **Pirkėju** ir atlieka kitus veiksmus, būtinus tinkamam šios Sutarties vykdymui yra nurodyti Sutarties specialiojoje dalyje.

15.11. **Pirkėjo** paskirtas asmuo/asmenys, kurie atstovauja **Pirkėjui**, teikia **Teikėjui** užsakymus, dalyvauja susitikimuose su **Teikėju** ir atlieka kitus veiksmus, būtinus tinkamam šios Sutarties vykdymui, yra nurodyti Sutarties specialiojoje dalyje.

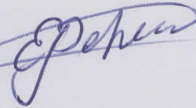
PIRKĖJAS

Lietuvos kariuomenės
Karo kartografijos centro viršininkas
mjr. Rimas Macutkevičius




Finansų valdymo skyriaus
vyr. specialistė
Eugenija Liorentienė

LK KKC vyresnysis kartografas
kpt. Eduardas Petovradži



TEIKĖJAS

Komercijos direktorius
Saulius Liutkevičius



**POLIGRAFINĖS ĮRANGOS ATNAUJINIMO, TECHNINĖS
PRIEŽIŪROS IR REMONTO PASLAUGŲ
TECHNINĖ SPECIFIKACIJA**

1.	Pirkimo objekto pavadinimas:	Poligrafinės įrangos atnaujinimo, techninės priežiūros ir remonto paslaugos
2.	Techniniai reikalavimai pirkimo objektui 1. Bendrieji reikalavimai 1.1. Atlikti įrangos atnaujinimo, techninės priežiūros ir remonto paslaugas atsižvelgiant į Perkančiosios organizacijos poreikius. 1.2. Atlikus techninę priežiūrą pateikti raštišką ataskaitą (įrangos būklės patikrinimo sertifikata), kurioje turi būti nurodyta, kokios procedūros buvo atliktos, esama įrangos techninė būklė, į ką reikėtų atkreipti ypatingą dėmesį, ateityje norint išvengti galimų gedimų. 1.3. Atvykti, įvertinti situaciją ir pradėti teikti remonto paslaugas per 48 val. (neskaičiuojant savaitgalio ir šventinių dienų) nuo raštiško pranešimo. 1.4. Tiekti, esant poreikiui, žemiau išvardintos įrangos detales pagal nurodytą detalių sąrašą. 2. Paruošimo spaudai poskyryje naudojamos Heidelberg Prinect sistemos programinės įrangos ir kartu su ja naudojamų darbo stočių (toliau – HPDS įrangos) atnaujinimo, techninės priežiūros ir remonto paslaugų reikalavimai 2.1. Atliekant HPDS įrangos atnaujinimo, techninės priežiūros ir remonto paslaugas turi būti užtikrintas nenutrūkstamas HPDS įrangos veikimas. 2.2. HPDS įrangos nenutrūkstamo veikimo užtikrinimas turi būti atliekamas atsižvelgiant į nurodytas sąlygas: 2.2.1. dėl krašto apsaugos sistemos tinklo specifikos, nėra galimybės Paruošimo spaudai poskyryje naudojamos kompiuterinės technikos prijungti prie interneto; 2.2.2. draudžiama diegti kitą, nei numatyta sutartyje, programinę įrangą be Perkančiosios organizacijos vietinio administratoriaus žinios; 2.2.3. draudžiama keisti kompiuterinės įrangos administratoriaus slaptažodį neinformavus Perkančiosios organizacijos vietinio administratoriaus; 2.2.4. prieš naudojant išorines laikmenas, būtina jas patikrinti su Antivirusine programa dėl galimos kenkėjiškos programinės įrangos ir virusų. Antivirusinei programai aptikus užkrėstas bylas, jas nedelsiant ištrinti naudojant Antivirusinę programą; 2.2.5. sugedusią HPDS įrangą išvežti iš Perkančiosios organizacijos teritorijos remontui leidžiama tik išėmus kietuosiuos diskus ir perdavus juos atsakingam asmeniui. 2.3. Sutarties galiojimo metu ir/ar atlikus HPDS įrangos atnaujinimus, turi būti atliekamas su HPDS įranga dirbančio personalo apmokymas, konsultavimas HPDS įrangos naudojimo ir trikdžių šalinimo klausimais. 2.4. Visų privalomų HPDS įrangos registracijų ir/ar kt. prievolių, užtikrinančių teisėtą minėtos įrangos naudojimąsi, registracijos kodai, HPDS įrangos administratoriaus slaptažodžiai ir/ar kitus identifikacijos duomenys turi būti perduoti Perkančiosios organizacijos vietiniam administratoriui. 2.5. Perkančiajai organizacijai ruošiantis įsigyti ir/ar įsigijus naują programinę, kompiuterinę, organizacinę techniką, konsultuoti dėl šios technikos suderinamumo su HPDS įranga ir atlikti, esant poreikiui, minėtos naujai įsigijamos įrangos įdiegimą ir suderinimą su turima įranga. 2.6. Reikalavimai HPDS įrangos atnaujinimui: 2.6.1. Turi būti įdiegta naujausia programinės įrangos <i>Prinect Signa Station 106</i> versija, suderinama su naudojama programine įranga <i>Prinect MetaDimension Prep 106 (Prinect</i>	

Renderer 106);

2.6.2. Turi būti įdiegta naujausia programinės įrangos *Prinect MetaDimension Prep 106* versija (*Prinect Prepress Manager 106* su *Prinect Renderer 106*), suderinama su naudojama programinės įrangos *Prinect Shooter* versija. Į įdiegiamą programinę įrangą *Prinect MetaDimension Prep 106 (Prinect Renderer 106)* turi būti įdiegtas plačiaformatis spausdintuvas *HP Designjet Z6100 ps*, kaip bandomųjų atspaudų išvedimo įrenginys;

2.6.3. Turi būti įdiegta naujausia programinės įrangos *Prinect Prepress Interface 106* versija (*Prinect Pressroom Manager 106*), suderinama su naudojama programine įranga *Prinect MetaDimension Prep 106 (Prinect Renderer 106)*;

2.6.4. Į naudojamą programinės įrangos *Adobe Acrobat Pro* versiją turi būti įdiegta naujausia suderinama programinės įrangos *Enfocus PitStop Professional* versija. Įdiegimas turi būti atliktas kartu su *Prinect* paketo atnaujinimu;

2.6.5. Į naudojamą programinės įrangos *Adobe Acrobat Pro* versiją turi būti įdiegta naujausia suderinama programinės įrangos *Prinect PDF Toolbox PDF Assistant (1)*. Įdiegimas turi būti atliktas kartu su *Prinect* paketo atnaujinimu.

2.6.6. Bylų paruošimo ir skaitmeninio lankavimo darbo stotis esant poreikiui turi būti atnaujinta su šiais techniniais parametrais – Dell Precision Mini-Tower 3620 korpusas arba lygiavertis; ne žemesnių parametrų nei Intel® Core™ i7-6700 Quad Core 3.40GHz, 4.0GHz Turbo, 8MB Cache procesorius su integruota HD530 vaizdo plokštė bei 4K vaizdo palaikymu; ne mažiau nei 32 GB 2133MHz DDR4 Non-ECC operatyvinės atminties (RAM); ne mažiau nei 256 GB talpos Samsung PM871 arba lygiavertis SSD diskas; ne mažiau nei 1 TB talpos 2.5 colio SATA (7k2 rpm) kietasis diskas; integruotas RAID valdiklis Intel 6Gbit/s SATA RAID 0/1/5 (4 ports) arba lygiavertis; integruota tinklo plokštė Intel® I219-LM Gigabit Ethernet LAN 10/100/1000 arba lygiavertė; vaizdo plokštė NVIDIA® Quadro® M2000 4GB arba lygiavertė; Windows 10 Professional 64-bit operacinė sistema arba naujesnė.

2.6.7. Spalvų skaidymo (RIP) ir bylų perdirbimo darbo stotis esant poreikiui turi būti atnaujinta su šiais techniniais parametrais – Dell PowerEdge T330 Server Tower korpusas arba lygiavertis; ne žemesnių parametrų nei Intel® Xeon® E3-1220v5, 3.0GHz, 8MB Cache, 8GT/s DMI3, Turbo, 4C/4T, 80W TDP procesorius; ne mažiau nei 64 GB (4 x 16 GB) DDR 4 RAM 2133MT/s Dual Rank RDIMMs operatyvinės atminties (RAM); ne mažiau nei 4 x 600 GB talpos SAS 2.5" 6Gbps 10k hot-plug kietųjų diskų; integruotas RAID valdiklis PERC H730 12GBps SAS, RAID 5/1, 1GB NV Cache (vidiniams diskams) arba lygiavertis; vidinis SATA DVD+/RW optinis įrenginys; integruota tinklo plokštė Onboard QLogic 5720 dual port 1GbE Base-T LO arba lygiavertė; Windows Server 2012 R2 Standard English operacinė sistema su 5 CALs arba naujesnė.

2.7. Reikalavimai HPDS įrangos techninei priežiūrai:

2.7.1. Programinis palaikymas, t.y. naujesnės programinės įrangos versijos (*Upgrade*), atnaujinimų (*Update*) ir klaidų taisymų (*Hotfix*) diegimas, turi būti atliekamas praėjus ne daugiau nei 90 dienų nuo jų išleidimo dienos;

2.7.2. Esant poreikiui, turi būti atliekamas kritinių įrangos tvarkyklių (*Drivers*) atnaujinimų diegimas;

2.7.3. Esant poreikiui, turi būti atliekama klaidų (Error) paieška sisteminių įvykių registro bylose (*Logs*) ir tų klaidų taisymas.

3. Spaudos formų eksponavimo įrenginio Topsetter 102, s/n 013940148, (toliau – eksponavimo įranga) techninės priežiūros ir remonto paslaugų reikalavimai

3.1. Atliekant eksponavimo įrangos techninės priežiūros paslaugas, turi būti:

3.1.1. Išvalyti oro filtrai, transportavimo velenai, prispaudimo velenas, būgnas, balansiniai svarmenys, vakuumo įrenginys, ventiliatorius, transportavimo paviršiai ir kiti serviso dokumentacijoje specifikuoti mazgai;

3.1.2. Suteptos ašys, guoliai, kreipiančiosios ir kiti serviso dokumentacijoje specifikuoti mazgai;

3.1.3. Patikrinti formos krašto gnybtai, diržas, lazerinė galva, registro įrenginiai ir kiti serviso

dokumentacijoje specifiškai mazgai;

3.1.4. Pakeisti filtrai, pakeistos 3.3. punkte nurodytos detalės, taip pat kitos reikalingos detalės, jei jų resursas būna išnaudotas, įsigytos Perkančiajai organizacijai atlikus atskiras viešojo pirkimo procedūras;

3.2. Esant poreikiui, atliktos eksponavimo įrangos remonto paslaugos ir kalibravimas.

3.3. Remontui reikalingų eksponavimo įrangos detalių sąrašas:

3.3.1. Lazerinis diodas (LASER DIODE ASSEMBLY - PP.05694809);

4. Spaudos formų ryškinimo įrenginio Interplater 85 HD, s/n 90117-0187, (toliau – ryškinimo įranga) techninės priežiūros ir remonto paslaugų reikalavimai

4.1. Atliekant ryškinimo įrangos techninės priežiūros paslaugas, turi būti:

4.1.1. Patikrintas velenų stovis, jų prispaudimas, guoliai, cirkuliacinė pompa, dantračiai ir kiti serviso dokumentacijoje specifiškai mazgai;

4.1.2. Sukalibruotas ryškalo dozavimas ir patikrinti proceso parametrai;

4.1.3. Pakeistos 4.3. punkte nurodytos detalės, taip pat kitos reikalingos detalės, jei jų resursas būna išnaudotas, įsigytos Perkančiajai organizacijai atlikus atskiras viešojo pirkimo procedūras;

4.2. Esant poreikiui, atliktos ryškinimo įrangos remonto paslaugos ir pilnas kalibravimas.

4.3. Remontui reikalingų ryškinimo įrangos detalių sąrašas:

4.3.1. Cirkuliacinė pompa (Pump, IWAKI, MD15 – 53350);

4.3.2. Siurblys ryškalo užpildymui (Pump, osc, fillup, dev – 53354);

4.3.3. Siurblys ryškalo pakeitimui (Pump, osc, replenish, dev – 73287).

5. Ofsetinės spaudos mašinos Heidelberg SM 102-5, s/n 544060, (toliau – spaudos įranga) techninės priežiūros ir remonto paslaugų reikalavimai

5.1. Atliekant spaudos įrangos techninės priežiūros paslaugas, turi būti:

5.1.1. Patikrintas mechaninis ir elektrinis įrenginio funkcionalumas pagal spaudos įrangos techninės priežiūros dokumentacijoje esančius patikros punktus;

5.1.2. Sutepti mazgai, kuriuos privaloma sutepti techninės priežiūros metu, pagal įrenginio techninės priežiūros dokumentacijoje nustatytus reikalavimus ir normas;

5.1.3. Pakeistos 5.5. punkte nurodytos detalės, taip pat kitos reikalingos detalės, jei jų resursas būna išnaudotas, įsigytos Perkančiajai organizacijai atlikus atskiras viešojo pirkimo procedūras;

5.2. Esant poreikiui, atliktos spaudos įrangos remonto paslaugos.

5.3. Esant poreikiui, atskiru Perkančiosios organizacijos nurodymu turi būti atliekama ofsetinės spaudos įrangos velenų patikra ir reguliavimas. Po patikros turi būti nurodoma velenų būklė, gumos kokybė.

5.4. Esant poreikiui, atskiru Perkančiosios organizacijos nurodymu turi būti atliekamas ofsetinės spaudos įrangos reguliavimo, spaudos kokybės užtikrinimo, spaudos problemų šalinimo paslaugos, spaudos kokybės testavimas, įvertinant atspaudų, registrų, popieriaus perdavimo, cilindų paviršiaus ir suspaudimo kokybinius parametrus.

5.5. Remontui reikalingų spaudos įrangos detalių sąrašas:

5.5.1. Popieriaus krašto nustatymo potenciometras (Sensor EMECH-POT-ABS - 61.165.1661/02);

5.5.2. Dažų varikliukas (Geared motor 3050L012S Faulh 12 V - 61.186.5311/03);

5.5.3. Popieriaus lapo čiuptuko ašies guolis (35x16x39 kurvenrolle – C6.011.121/01);

5.5.4. Tepimo pistoletas su tepalu (Grease gun PEP200 - 00.580.6445/02);

5.5.5. 1-as forminis velenas (baltas - 71009031);

5.5.6. 2-as forminis velenas (mėlynas - 71009033);

5.5.7. 3-ias forminis velenas (raudonas - 71009032);

5.5.8. 4-as forminis velenas (geltonas - 71009034);

5.5.9. Ištrynimo velenas (baltas - 71009031);

5.5.10. Ištrynimo velenas (mėlynas - 71009033);

	5.5.11. Ištrynimo velenas (raudonas - 71009032); 5.5.12. Ištrynimo velenas (geltonas - 71009034); 5.5.13. Dažų perdavimo velenas (juodas - 71009061); 5.5.14. Drėkinimo sistemos forminis velenas (71030250); 5.5.15. Drėkinimo sistemos duktorinis velenas (71030501); 5.5.16. Tarpinis dažų/vandens velenas (41010417); 5.5.17. Dažų vonelės ribotuvų komplektas (Ink fountain divider Paar - MV.025.468/05); 5.5.18. Drėkinimo vonelės fiksatorius (Clamp - 82.030.222); 5.5.19. Super Blue II tinklelis; 5.5.20. Cilindro apvalkalas (Base cover - MV.036.924). 6. Popieriaus pjaustymo sistemos Polar (popieriaus pjovimo staklės Polar 137E s/n 7141414, popieriaus pakeltukai Polar s/n 7172189 ir s/n 7172190, popieriaus svėrimo ir skaičiavimo įranga Polar s/n 7182452 ir s/n 71K1013, - toliau – pjovimo įranga) techninės priežiūros ir remonto paslaugų reikalavimai 6.1. Atliekant pjovimo įrangos techninės priežiūros paslaugas, turi būti: 6.1.1. Patikrintas mechaninis ir elektrinis įrenginio funkcionalumas (guoliai ir kt. mazgai) pagal gamintojo techninėje priežiūros dokumentacijoje esančius patikros punktus; 6.1.2. pakeistos 6.3. punkte nurodytos detalės, taip pat kitos reikalingos detalės, jei jų resursas būna išnaudotas, įsigytos Perkančiajai organizacijai atlikus atskiras viešojo pirkimo procedūras; 6.2. Esant poreikiui, atliktos pjovimo įrangos remonto paslaugos. 6.3. Remontui reikalingų popieriaus pjovimo staklių Polar 137E detalių sąrašas: 6.3.1. Variklio diržas ZA3207713; 6.3.2. Variklio diržas ZA3241359; 6.3.3. Stalo diržas (cover band) ZA3033959.
3.	Kokybės reikalavimai pirkimo objektui: Paslaugos turi būti atliekamos laiku, atitikti techninius reikalavimus, įranga turi veikti be trikdžių, atitikti saugumo ir higienos reikalavimus.
4.	Kiti reikalavimai: 1. Atliktoms paslaugoms turi būti suteikta ne mažesnė nei 6 mėnesių garantija. 2. Pakeistoms detalėms turi būti suteikta ne mažesnė nei 6 mėnesių garantija. 3. 2.6.6., 2.6.7. punktuose nurodytos darbinės stotys turi būti pristatytos ne vėliau nei per 40 dienų nuo raštiško užsakymo. 4. 3.3., 4.3., 5.5., 6.3. punktuose nurodytos detalės turi būti pristatytos ne vėliau nei per 7 dienas nuo raštiško užsakymo.

PIRKĖJAS

Lietuvos kariuomenės
Karo kartografijos centro viršininkas
mjr. Rimas Macutkevičius



LR KKC vyresnysis kartografas

Ant. Eduardas Petėvradži

Finansų valdymo skyriaus
vyr. specialistė
Eugenija Liorentienė

TEIKĖJAS

Komercijos direktorius
Saulius Liutkevičius



**POLIGRAFINĖS ĮRANGOS ATNAUJINIMO, TECHNINĖS
PRIEŽIŪROS IR REMONTO PASLAUGŲ
ĮKAINIAI**

1 lentelė

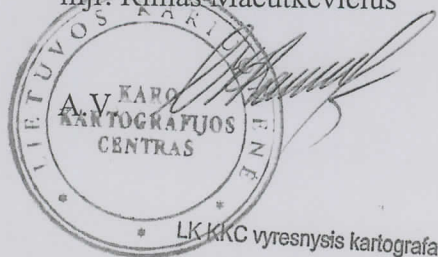
Eil. Nr.	Pavadinimas	Mato vnt.	Preliminarus paslaugų/detalių kiekis	Vieneto /valandos įkainis, Eur be PVM	Kaina, Eur be PVM
1	2	3	4	5	6=4x5
1.	Spaudos paruošime naudojamos Heidelberg Prinect sistemos programinės įrangos ir kartu su ja naudojamų darbo techninės priežiūros ir remonto paslaugų specialisto darbas	val.	30	76,00	2280,00
2.	Spaudos formų eksponavimo įrenginio Topsetter 102, techninės priežiūros ir remonto paslaugų specialisto darbas	val.	50	96,00	4800,00
3.	Spaudos formų ryškinimo įrenginio Interplater 85 HD, techninės priežiūros ir remonto paslaugų serviso techniko darbas	val.	20	96,00	1920,00
4.	Ofsetinės spaudos mašinos Heidelberg SM 102-5, techninės priežiūros ir remonto paslaugų specialisto darbas	val.	80	72,00	
5.	Ofsetinės spaudos mašinos Heidelberg SM 102-5, reguliavimo, spaudos kokybės užtikrinimo, spaudos problemų šalinimo specialisto darbas	val.	80	96,00	7680,00
6.	Popieriaus pjaustymo sistemos Polar techninės priežiūros ir remonto paslaugų specialisto darbas	val.	20	70,00	1400,00
7.	Heidelberg Prinect sistemos programinės įrangos (Prinect Signa Station 106, Prinect MetaDimension Prep 106, Prinect Prepress Interface 106 po 1 kompl. ir Enfocus PitStop Professional, Prinect PDF Toolbox PDF Assistant (1) po 2 kompl.) atnaujinimas	ketvirtinis mokestis	12	3950,00	

	ir migracija į juos keičiančius produktus bei palaikymas su specialisto darbu, iškvietimu, atvykimu				
8	Specialistų iškvietimo/atvykimo mokestis	kartas	40	150,00	6000,00
Darbo stotys					
9	Bylų paruošimo ir skaitmeninio lankavimo darbo stotis	vnt.	2		
10	Spalvų skaidymo (RIP) ir bylų perdirdimo darbo stotis	vnt.	1	4700,00	4700,00
Detalių sąrašas spaudos formų eksponavimo įrenginiui Topsetter 102, s/n 013940148					
11	Lazerinis diodas (LASER DIODE ASSEMBLY - PP.05694809)	vnt.	8	1290,00	10320,00
Detalių sąrašas spaudos formų ryškinimo įrenginiui Interplater 85 HD, s/n 90117-0187					
12	Cirkuliacinė pompa (Pump, IWAKI, MD15 – 53350)	vnt.	1	485,00	485,00
13	Siurblys ryškalo užpildymui (Pump, osc, fillup, dev – 53354)	vnt.	2		560,00
14	Siurblys ryškalo pakeitimui (Pump, osc, replenish, dev – 73287)	vnt.	2		720,00
Detalių sąrašas ofsetinei spaudos mašinai Heidelberg SM 102-5, s/n 544060					
15	Popieriaus krašto nustatymo potenciometras (Sensor EMECH-POT-ABS - 61.165.1661/02)	vnt.	2	363,00	726,00
16	Dažų varikliukas (Geared motor 3050L012S Faulh 12 V - 61.186.5311/03)	vnt.	5	133,00	665,00
17	Popieriaus lapo čiuptuko ašies guolis (35x16x39 kurvenrolle – C6.011.121/01)	vnt.	6	133,00	798,00
18	Tepimo pistoletas su tepalu (Grease gun PEP200 - 00.580.6445/02)	vnt.	1	112,00	112,00
19	1-as forminis velenas (baltas - 71009031)	vnt.	5	203,00	1015,00
20	2-as forminis velenas (mėlynas - 71009033)	vnt.	5	230,00	1150,00
21	3-ias forminis velenas (raudonas - 71009032)	vnt.	5	214,00	1070,00
22	4-as forminis velenas (geltonas - 71009034)	vnt.	5	249,00	1245,00
23	Ištrynimo velenas (baltas - 71009031)	vnt.	5	203,00	1015,00
24	Ištrynimo velenas (mėlynas - 71009033)	vnt.	5	230,00	1150,00
25	Ištrynimo velenas (raudonas - 71009032)	vnt.	5	214,00	1070,00

26	Ištrynimo velenas (geltonas - 71009034)	vnt.	10		
27	Dažų perdavimo velenas (juodas - 71009061)	vnt.	5		
28	Drėkinimo sistemos forminis velenas (71030250)	vnt.	5		
29	Drėkinimo sistemos duktorinis velenas(71030501)	vnt.	5		
30	Tarpinis dažų/vandens velenas (41010417)	vnt.	5	2362,00	
31	Dažų vonelės ribotuvų komplektas (Ink fountain divider Paar - MV.025.468/05)	vnt.	5	120,00	645,00
32	Drėkinimo vonelės fiksatorius (Clamp - 82.030.222)	vnt.	50	5,80	290,00
33	Super Blue II tinklelis	vnt.	30	17,80	534,00
34	Cilindro apvalkalas (Base cover - MV.036.924)	vnt.	5	475,00	2375,00
Detalių sąrašas popieriaus pjovimo staklėms Polar 137E, s/n 7141414					
35	Variklio diržas ZA3207713	vnt.	1	27,00	27,00
36	Variklio diržas ZA3241359	vnt.	3	62,00	186,00
37	Stalo diržas (cover band) ZA3033959	vnt.	1	385,00	385,00

PIRKĖJAS

Lietuvos kariuomenės
Karo kartografijos centro viršininkas
mjr. Rimas Macutkevičius



LK KKC vyresnysis kartografas

kn. Eduardas Petovradži


Finansų valdymo skyriaus
vyr. specialistė
Eugenija Liorentienė

TEIKĖJAS

Komercijos direktorius
Saulius Liutkevičius



SUTARTIS Nr./ CONTRACT No.483

2017 birželio 26

26 June, 2017

Lietuvos kariuomenės karo kartografijos centras, atstovaujamas viršininko mjr. Rimo Macutkevičiaus toliau vadinamas PIRKĖJU, ir Heidelberg Baltic Finland OU Lietuvos filialas, atstovaujamas pardavimų vadovo Raimondo Noreikos ir veikiančiu pagal tarnybinę padėtį, toliau vadinama PARDAVĖJU, šia SUTARTIMI susitaria, kad ji yra **tik detalizuojantis Sutartį Nr KKC17/9 dokumentas**, nekeičiantis ir nekeliantis jokių papildomų finansinių ar kitokių sąlygų nei numatyta Sutartyje Nr. KKC17/9

Lietuvos kariuomenės karo kartografijos centras, represented by Major Rimas Macutkevičius, hereinafter referred to as the "BUYER", and Heidelberg Baltic Finland OU Lietuvos filialas, represented by Sales Manager Raimondas Noreika, hereinafter referred to as the "SELLER", has agreed upon following, that this Contract is **only elaborating document for the Contract No KKC17/9** and is not issuing additional or changing any financial or any other conditions, than ones defined in Contract No. KKC17/9

1.Sutarties objektas

Heidelberg Prinect programinės įrangos atnaujinimas, pataisymų prenumerata ir programinė priežiūra. Šia sutartimi apimami tokie programiniai produktai:

1.Subject of the Contract

Heidelberg Prinect software upgrade, subscription and maintenance. Under this contract such Prinect software modules are covered:

License server:

SW030895

Prepress Interface 106 (or Pressroom Manager)

LS 05449

SW012107

Metadimension Prep 106 (or Prinect Renderer 106)

SW005273
SW021300

- PDF PE 106; CPP 106; CIP4; in Rip Trapping
Preflight Pro (2)

SW018366

Signastation 106
PDF Toolbox
- PDF Assistant (2)
Shooter 106

2. Sutarties trukmė

Sutarties pradžia – 2017.07.01
Sutarties trukmė – 36 mėnesiai

2. Contract duration

Contract starts - 01.07.2017
Contract duration – 36 months

3. Darbo stotys

Papildomai atnaujinamos trys darbo stotys – bylų paruošimo ir skaitmeninio lankavimo (2 vnt.) + spalvų skaidymo ir bylų perdirbimo (RIP) programoms.

Darbo stočių atnaujinimas inicijuojamas tik PIRKĖJUI raštiškai jį užsakius ir bus įvykdytas per 40 dienų.

Darbo stočių specifikacija priede Nr.1
Stotims suteikiama Dell 36 mėnesių garantija.

3. Workstations

Additionally three workstations are renewed for file preparation and impositioning (2 pc.) + color separation and RIP process (1 pc).

Workstation renewal is initiated only upon written request from the BUYER and will be accomplished in 40 days.

Workstations are specified in Annex No.1
Workstations include 36 months Dell warranty.

4. Kaina/ apmokėjimas

4.1 Darbo stočių kaina (be PVM): Darbo stoties lankavimui (1 vnt.) - 2.600 Eur (du tūkstančiai šeši šimtai Eur); darbo stoties RIP – 4.700 (keturi tūkstančiai septyni šimtai Eur). Kainoje įskaičiuotas pristatymas Muitinės g. 4, Domeikava, bei instaliavimas.

4.2 Darbo stočių apmokėjimo terminai:

- Po pristatymo per 30 dienų.

4.3 Programų atnaujinimo ir priežiūros kaina:

3.950 eur be PVM / ketvirčiui.

4.4 Programų atnaujinimo ir priežiūros apmokėjimo terminai – sąskaita išrašoma kalendorinio ketvirčio pirmąjį mėnesį ir turi būti apmokėta per 30 dienų.

4. Price

4.1 Workstation price (without VAT): workstation for imposition (1 pc.) - 2.600 Eur (two thousand six hundred Eur); workstation for RIP – 4.700 Eur (four thousand seven hundred Eur). The price includes delivery by the address Muitinės g. 4, Domeikava, and installation.

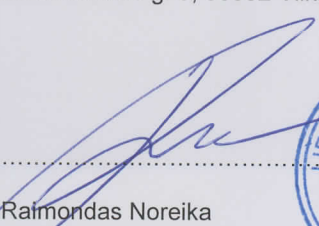
4.2 workstation payment terms:

–30 days after the delivery.

4.3 Software upgrade and maintenance price:

3.950 Eur without VAT / quarter

4.4 Software upgrade and maintenance payment terms – the invoice is to be issued at the beginning of each quarter with 30 days payment term.

5. Programinės priežiūros įsipareigojimai 5.1 PARDAVĖJAS prisiima tokius įsipareigojimus: - Pateikti išvardintiems moduliams visus įmanomus programinius atnaujinimus, servisinius pataisymus ir atnaujinimus, ne ilgiau nei per 90 dienų nuo jų išleidimo; - Periodiškai programinėje įrangoje įdiegti naujas savybes ir funkcijas. - darbo valandomis atsakyti telefonu į klausimus dėl techninių naudojamos programinės įrangos savybių. - darbo valandomis teikti diagnostikos ir serviso paslaugą, prisijungiant nuotoliniu būdu per internetą. - kartą metuose atvykti į vietą, diegiant programinės versijos atnaujinimus. - rekomenduoti kompiuterių specifikacijas, idant optimaliai būtų išnaudojamos programinės įrangos galimybės. - visi kiti įsipareigojimai esantys Sutartyje Nr.KKC17/9 5.2. PIRKĖJAS įsipareigoja: - stebėti programinio priežiūros centro pranešimus ir per protingą laikotarpį leisti šiam centrui įdiegti programines pataisas. - leisti kartą metuose Pardavėjo inžinieriui, dieninėmis darbo valandomis, užimti kompiuterius ir programinę įrangą – naujos versijos diegimui. - užtikrinti savo gamybinės sistemos antivirusinę apsaugą. - jei programinės įrangos atnaujinimas reikalauja kompiuterinės platformos ar operacinės sistemos atnaujinimo, įsigyti už savo lėšas tokią sistemą ar atnaujinimą, pagal Heidelberg specialistų rekomendacijas.	5. Software maintenance obligations 5.1 The SELLER takes such obligations: - Delivery of all available software upgrades, service releases and software updates for the software in use, no later than in 90 days after it issue; -- Periodic introduction of new functionalities and bug-fixing; - Expert support / technical support via telephone during normal business hours; - Web-based Remote Service / Remote Diagnostics during normal business hours; - One remote or on-site installation of software upgrades per year; - To recommend computer specifications for optimal utilization of the new software features. - all other obligations listed in the Contract No.KKC17/9 5.2. The BUYER takes such obligations: - to read the notifications from the software maintenance center and to allow during the reasonable timeframe the updates to be installed. - to enable free access for Heidelberg service engineer to the software and IT hardware during normal working hours for annual upgrade installation. - to assure virus free operating system. - in case the software version upgrade needs the upgrade or renewal of the hardware platform or/and operating system, to purchase such upgrade, based upon recommended by Heidelberg specialist specifications, prior the software upgrade and on his own costs.
6. Sutarties galiojimas 6.1 Sutartis yra tik detalizuojanti Sutartį Nr. Ir esant tarp jų neatitikimams, viršenybė teikiama Sutarčiai Nr.KKC17/9 6.2 Sutartis sudaryta dviem egzemplioriais, lietuvių ir anglų kalbomis, po vieną abiem šalims. Abu egzemplioriai turi vienodą juridinę galią. Esant neatitikimams tarp angliškos ir lietuviškos versijų, pirmenybė teikiama lietuviškai. 6.3 Sutarties galiojimas apibrėžtas 2 punkte.	6. Contract validity 6.1 This Contract is only elaborating document to the Contract No. and in case of contradictions – preferential is the Contract No. KKC17/9 6.2 This contract is in two copies, in Lithuania and English languages, one for each party. Both copies have the same validity. In case of differences in English and Lithuanian versions – preferential is Lithuanian version. 6.3 It comes into force upon signing it by both parties and will remain in force for the period defined in article 2.
7. Šalių rekvizitai PIRKĖJAS/ BUYER Lietuvos kariuomenės karo kartografijos centras Įm. kodas 188770197 Muitinės g. 4, Domeikava, Kauno raj.  Rimas Macutkevičius 	7. Parties PARDAVĖJAS/ SELLER Heidelberg Baltic Finland OU Lietuvos filialas Įm. kodas: 302649638 L.Zamenhofo g. 5, 06332 Vilnius  Raimondas Noreika 

Priedas Nr.1 prie SUTARTIES Nr./ Annex Nb. 1 to the CONTRACT No. 483

2017 birželio 26	26 June, 2017
Lietuvos kariuomenės karo kartografijos centras, atstovaujamas viršininko mjr. Rimo Macutkevičiaus toliau vadinamas PIRKĖJU, ir Heidelberg Baltic Finland OU Lietuvos filialas, atstovaujamas pardavimų vadovo Raimondo Noreikos šiuo Sutarties priedu susitaria dėl PREKĖS specifikacijos:	Lietuvos kariuomenės karo kartografijos centras, represented by Manager major Rimas Macutkevičius, hereinafter referred to as the "BUYER", and Heidelberg Baltic Finland OU Lietuvos filialas, represented by Sales Manager Raimondas Noreika has agreed in this Annex upon EQUIPMENT specification:
Darbo stotis lankavimui/ workstation imposition – 2 pc. Dell Precision Mini-Tower 3620; Intel® Core™ i7-6700 Quad Core 3.40GHz, 4.0Ghz Turbo, 8MB Cache 32 GB 2133MHz DDR4 Non-ECC operatyvinės atminties (RAM); 256 GB talpos Samsung PM871 arba lygiavertis SSD diskas; 1 TB talpos 2.5 colio SATA (7k2 rpm) kietasis diskas; integruotas RAID valdiklis Intel 6Gbit/s SATA RAID 0/1/5 (4 ports); integruota tinklo plokštė Intel® I219-LM Gigabit Ethernet LAN 10/100/1000 arba lygiavertė; vaizdo plokštė NVIDIA® Quadro® M2000 4GB arba lygiavertė; Windows 10 Professional 64-bit operacinė sistema arba naujesnė.	
Darbo stotis RIP/ workstation RIP – 1 pc. Dell PowerEdge T330 Server Tower Intel® Xeon® E3-1220v5, 3.0GHz, 8MB Cache, 8GT/s DMI3, Turbo, 4C/4T, 80W TDP procesorius; 64 GB (4 x 16 GB) DDR 4 RAM 2133MT/s Dual Rank RDIMMs operatyvinės atminties (RAM); 4 x 600 GB talpos SAS 2.5" 6Gbps 10k hot-plug kietųjų diskų; integruotas RAID valdiklis PERC H730 12GBps SAS, RAID 5/1, 1GB NV Cache (vidiniams diskams) vidinis SATA DVD+/RW optinis įrenginys; integruota tinklo plokštė Onboard QLogic 5720 dual port 1GbE Base-T LO arba lygiavertė; Windows Server 2012 R2 Standard English operacinė sistema su 5 CALs arba naujesnė.	
PIRKĖJAS/ BUYER Lietuvos kariuomenės karo kartografijos centras Įm. kodas 188770197 Muitinės g. 4, Domeikava, Kauno raj.  Rimas Macutkevičius	PARDAVĖJAS/ SELLER Heidelberg Baltic Finland OU Lietuvos filialas Įm. kodas: 302649638 L.Zamenhofo g. 5, 06332 Vilnius  Raimondas Noreika

LK KKC vyresnysis kartografas

kol. Eduardas Petevradži